

Internationaler Design-Wettbewerb der benze-collection, Deutschland = Concours international de design de la benze-collection, Allemagne = International design competition of the "benze-collection", Germany

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **33 (1979)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **13.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-336260>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Internationaler Design-Wettbewerb der benze-collection, Deutschland

An dem von der benze-collection, Sitzmöbelwerke in Bad Münster, durchgeführten offenen internationalen Möbeldesignwettbewerb beteiligten sich insgesamt 280 Entwerfer. In den vier Kategorien: Stühle, Tische, Eßgruppen und Set's reichten sie der 6köpfigen Fachjury mit den Juroren E. Breiding (Worms), A. Lang (Köln), J. Kremerskothen (Hamburg), K. Krug (Leverkusen), D. Lümkmann (Bad Münster) und H. K. Veeh (Stadtlohn) total 309 Arbeiten ein, was einer sehr großen Beteiligung gleichkommt. Dennoch mußte die Jury, die 44000 DM an Preisgeldern zu verteilen hatte, feststellen, daß »das absolut Neue, die über alles herausragende Arbeit mit ausgeprägtem Innovationscharakter fehlte«, daß dagegen aber »die Anzahl der für einen Preis in Frage kommenden Arbeiten weitaus höher war als ursprünglich angenommen wurde«, was die abgebildeten prämierten Arbeiten vermuten lassen.

Concours international de design de la benze-collection, Allemagne

Un total de 280 projeteurs participa au concours public international pour designers de mobilier organisé par la benze-collection, fabrique de sièges à Bad Münster. Classés en quatre catégories (chaises, tables meubles pour coins de repas et ensembles combinés), ils présentèrent 309 travaux au jury composé de 6 membres: E. Breiding (Worms), A. Lang (Cologne), J. Kremerskothen (Hamburg), K. Krug (Leverkusen), D. Lümkmann (Bad Münster) et H. K. Veeh (Stadtlohn). On peut donc parler d'une très large participation. Pourtant, le jury qui devait répartir 44000 DM entre les concurrents, dut constater l'absence de l'élément «absolument nouveau», du projet dépassant tous les autres par son caractère novateur, mais que par contre «le nombre des travaux pouvant être retenus pour l'obtention d'un prix était nettement plus élevé qu'on ne l'avait pensé au départ». On peut en juger à la vue des travaux présentés ici.

International Design Competition of the "benze-collection", Germany

A total of 280 designers took part in the open international furniture design competition carried out by the "benze-collection", a chair concern in Bad Münster. In the four categories: chairs, tables, dining groups and sets, they submitted a total of 309 objects to the assessment of the 6-man panel (E. Breiding, Worms; A. Lang, Cologne; J. Kremerskothen, Hamburg; K. Krug, Leverkusen; D. Lümkmann, Bad Münster; H. K. Veeh, Stadtlohn), which amounts to a very considerable participation. Nevertheless, the panel, which had to distribute DM 44,000 in prize money, was obliged to conclude that "there was nothing absolutely new, no really outstanding work with pronounced innovational character" but that, on the other hand, "the number of objects meriting awards was far higher than had originally been assumed", which can be seen from the prize-winning works illustrated here.



1

2. Zweiter 1. Preis für einen Kufenstuhl von Gerhard Kaltwasser, Stuttgart.

Second premier prix pour une chaise sur patins de Gerhard Kaltwasser, Stuttgart.

Second 1st Prize for a runner chair by Gerhard Kaltwasser, Stuttgart.

2-4. Erster 1. Preis für ein Set-Programm von Harriet Schwab und Ute Groß, Stuttgart.

Premier prix pour un programme combiné de Harriet Schwab et Ute Gross, Stuttgart.

First 1st Prize for a set programme by Harriet Schwab and Ute Gross, Stuttgart.

5, 6. Dritter 1. Preis für einen ausklappbaren Tisch von Dieter Schempp, Tübingen.

Troisième 1er prix pour une table abattante de Dieter Schempp, Tübingen.

Third 1st Prize for a folding table by Dieter Schempp, Tübingen.

7. Ein 2. Preis für eine Set-Reihe von Bert Lieber, Stuttgart.

2ème prix pour un programme combiné de Bert Lieber, Stuttgart.

2nd Prize for a set programme by Bert Lieber, Stuttgart.

8. Ein 2. Preis für einen Klapstuhl von Volker Weinert, Offenburg.

2ème prix pour une chaise pliante de Volker Weinert, Offenburg.

2nd Prize for a folding chair by Volker Weinert, Offenburg.

9, 10. Ein 2. Preis für einen ausziehbaren Tisch von Prof. Gerhard Schlüter, Berlin.

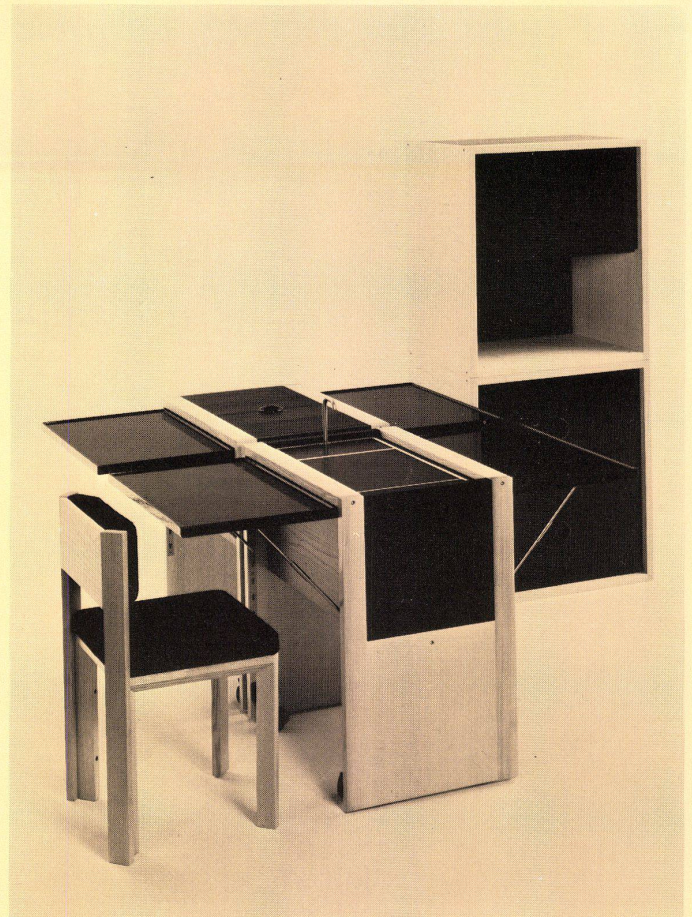
2ème prix pour une table à rallonges de Prof. Gerhard Schlüter, Berlin.

2nd Prize for a pull-out table by Prof. Gerhard Schlüter, Berlin.

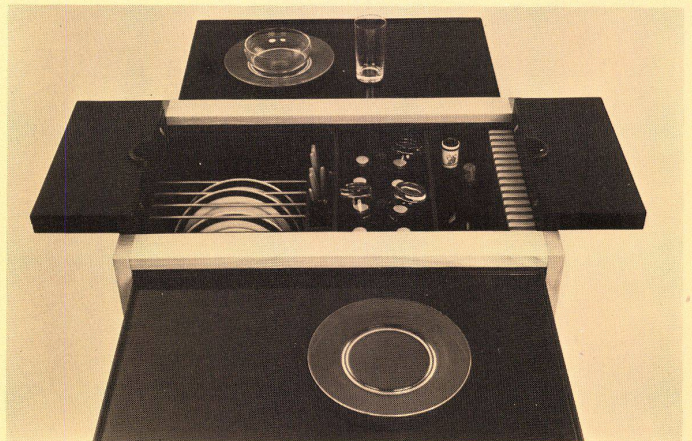
11, 12. Ein 2. Preis für eine Eßplatz-Gruppe von Sabine Hemprich, Hamburg.

2ème prix pour un groupe de coin-repas de Sabine Hemprich, Hamburg.

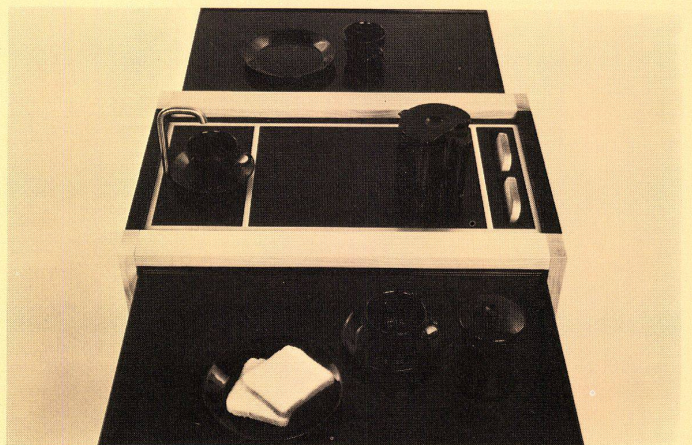
2nd Prize for a dining-nook set by Sabine Hemprich, Hamburg.



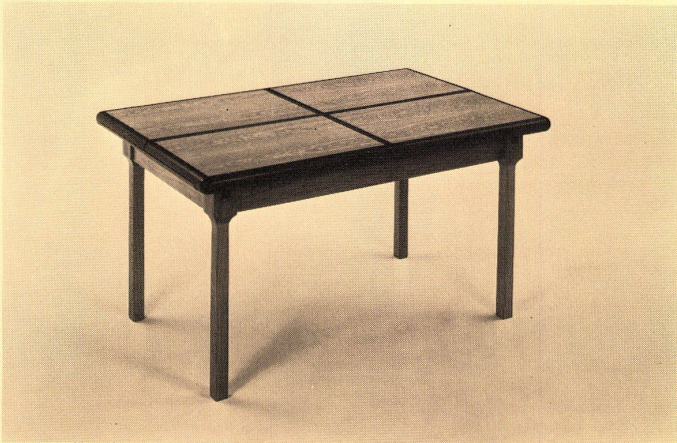
2



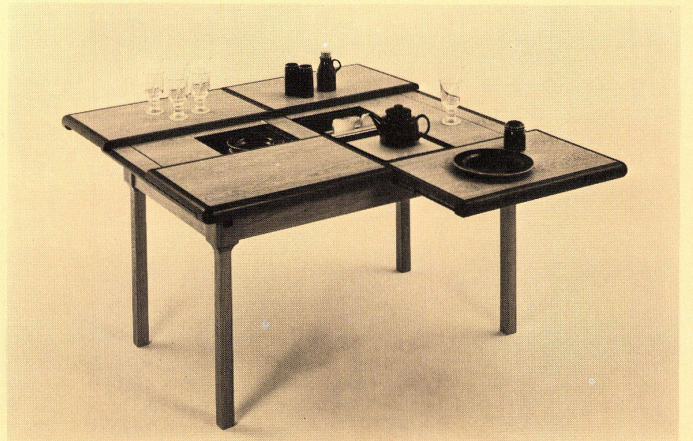
3



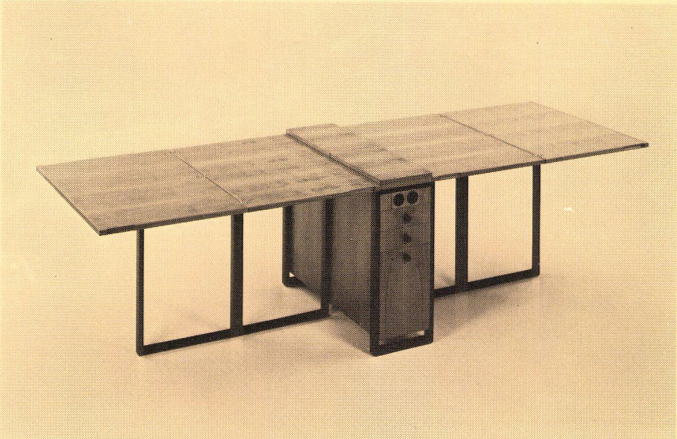
4



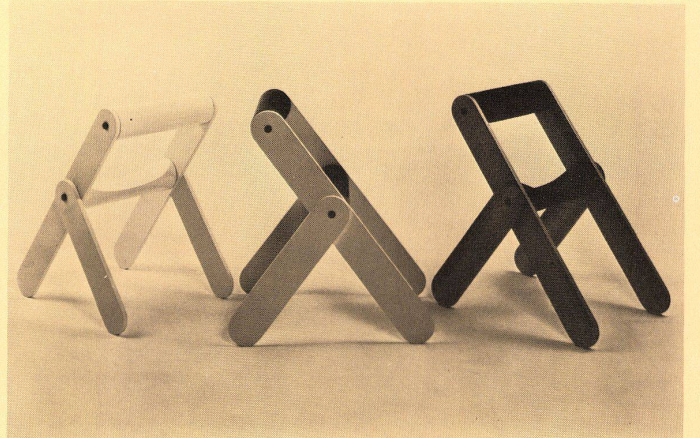
5



6



7



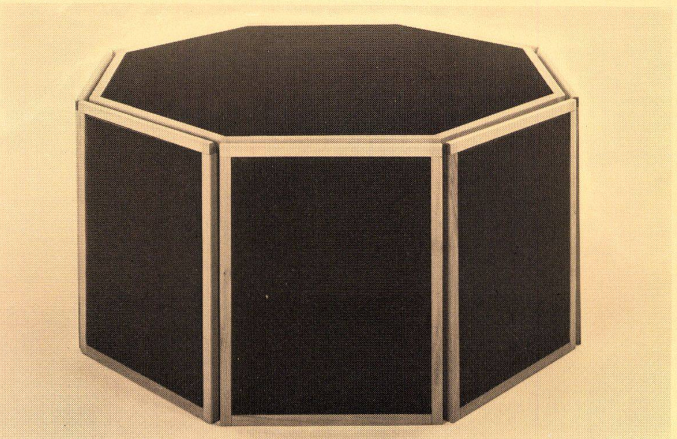
8



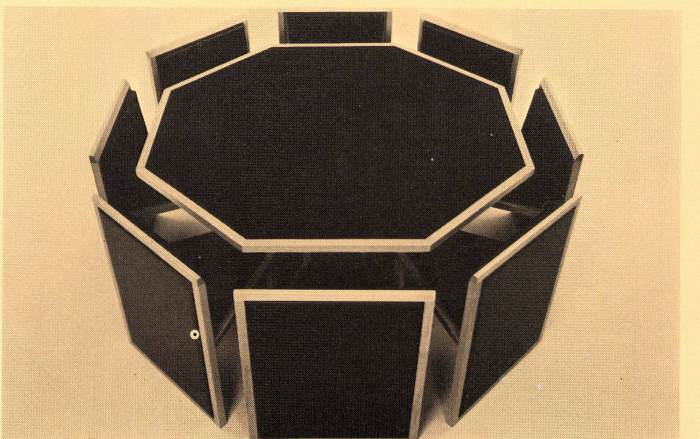
9



10



11



12